

**Zeitschrift:** Parkett : the Parkett series with contemporary artists = Die Parkett-Reihe mit Gegenwartskünstlern

**Herausgeber:** Parkett

**Band:** - (1987)

**Heft:** 13: Collaboration Rebecca Horn

  

**Artikel:** "Les infos du paradis" : Der "Bären-Raffael" = "Bären-Raffael"

**Autor:** Brun, Carl

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-679900>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# «LES INFOS DU PARADIS»



JAKOB FISCHER-HINNEN, ÖLGEMÄLDE / OIL PAINTING, 1888,  
231 x 104 cm / 91 x 41" (Collection: Restaurant Bärenstube, Bern, Switzerland)

## DER «BÄREN-RAFFAEL»

AUS: CARL BRUN, SCHWEIZ. KÜNSTLER-  
LEXIKON, FRAUENFELD 1905

FISCHER-HINNEN, JAK. HENRI, Zeichner u. Maler, von Nänikon (bei Zürich), geb. am 20. April 1844 in Zürich. Er kam zweijährig nach Bern und lernte vom zehnten Jahr an bis 1867 bei seinem Vater, dem Landschafts- und Porträtmaler *Heinrich F.* Dann studierte er in Luzern bis 1871 selbständig weiter und wurde Illustrator des «Postheiri.» 1872 weilte er in Montreux

und Nizza, kam 1876 wieder nach Zürich und verheiratete sich 1879 mit der Zitherlehrerin Karoline Hinnen. In Zürich zeichnete er seine ersten großen Kartons von humoristischen Bärenszenen: «Das Schützenfest», «Das Turnfest», «Das Orchester» u. a. und fertigte eine große Anzahl Rauchbilder<sup>1</sup> an. 1880 reiste er nach London, wo er zusammen mit einem Berner Freunde eine Gemälde- und Rauchbildergalerie eröffnete. Wegen Krankheit seiner Gattin kehrte er jedoch bald wieder nach Zürich zurück, wo ihn die vielen Nachtwachen auf den



JAKOB FISCHER-HINNEN, ÖLGEMÄLDE / OIL PAINTING, 1889,

240 x 101 cm / 94 1/2 x 39 3/4" (Collection: Restaurant Bärenstube, Bern, Switzerland)

Gedanken brachten, farbige Transparentbilder bei Lampenlicht zu malen, welche er dann 1882 auf dem Musiksaale dem Publikum vorzeigte. 1883 siedelte er nach Genf über, wo er wieder eine Reihe Bärenbilder und Rauchbilder zeichnete und sein «Diaphanorama» (Transparente in Aquarell von Schweizer Ansichten und Schweizer Szenen) schuf, auch zehn große farbige Bärenbilder für den Gasthof zum «Bären» in Bern<sup>2</sup> ausführte. Dann fertigte er das «Bärenalbum» mit humoristischen. Reklamen großer Geschäftsmagazine in Bern an. Nicht mit

Unrecht legte man ihm in seiner Vaterstadt den Namen «Bären-Raffael» bei. Geschäftliche Absichten führten ihn 1897 nach Bellegarde in Frankreich, wo er zu kränkeln anfang und nach langem und schwerem Leiden am 18. Mai 1898 durch den Tod erlöst wurde. An der schweiz. Landesausstellung in Zürich 1883 stellte er ein Rauchbild «Kanderfall im Mondschein» aus.

<sup>1</sup> ital: Fumi, Bilder auf russgeschwärzten Flächen, entstanden durch Wegschaben der Russschicht; sie wurden von deutschen Künstlern in Rom erfunden.

<sup>2</sup> Das Wappentier der Stadt Bern ist der Bär.



JAKOB FISCHER-HINNEN, ÖLGEMÄLDE / OIL PAINTING, 1889,  
211 x 105 cm / 83 x 41 1/3" (Collection: Restaurant Bärenstube, Bern, Switzerland)

## “BÄREN-RAFFAEL”

IN: CARL BRUN, SCHWEIZ.

KÜNSTLER-LEXIKON, FRAUENFELD 1905

FISCHER-HINNEN, JAK. HENRI, draftsman and painter, from Nänikon (near Zürich), born April 20, 1844 in Zürich. From the age of two he lived in Bern and from the age of ten until 1867, he studied with his father, the landscape and portrait painter Heinrich F. He then continued studying on his own in Luzern until 1871 and became the illustrator for the *Postheiri*. In 1872 he visited Montreux and Nice, in 1876 he returned to Zürich and in 1879 he married the zither-teacher, Karoline Hinnen. In Zürich he drew his first large humorous bear-scenes: “The Shooting Meet,” “The Athletic Meet,” “The Orchestra,” etc. and made a great many smoke-pictures.<sup>1)</sup> He traveled to London in 1880 where he opened a gallery for paintings and smoke-pictures with a friend from

Bern. He soon returned to Zürich, however, because his wife fell ill. During his long night watches, it occurred to him to paint colored transparencies by lamp-light which he then presented to the public in 1882 at the music hall. In 1883 he moved to Geneva where he made another series of bear and smoke-pictures and created his “Diaphanorama” (watercolor transparencies of Swiss views and Swiss scenes) as well as executing ten large bear pictures for the restaurant of the same name in Bern.<sup>2)</sup> He certainly earned the nickname given him by his hometown, “Bären-Raffael.” Business interests took him to Bellegarde, France in 1897, where his health began to fail and after prolonged suffering, death finally released him on May 18, 1898. At the Swiss National Fair in Zürich in 1883, he showed his smoke-picture of “Kanderfall by Moonlight.”

<sup>1)</sup> Smoke-pictures (*fumi* in Italian) are pictures scratched on a surface that has been blackened with soot; they were invented by German artists in Rome.

<sup>2)</sup> The bear represents Bern in the city's coat-of-arms.